

720681-2026 - Kompetizzjoni

II-Polonja – Xogħol tal-kostruzzjoni – Budowa hali do tenisa wraz z zapleczem socjalnym i oświetleniem przy ul. Sienkiewicza w Ławie" – II etap Przebudowy i rozbudowy Stadionu Miejskiego w Ławie wraz z infrastrukturą towarzyszącą

OJ S 202/2026 19/10/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Gmina Miejska Ława

Email: przetargi@umilawa.pl

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Budowa hali do tenisa wraz z zapleczem socjalnym i oświetleniem przy ul. Sienkiewicza w Ławie" – II etap Przebudowy i rozbudowy Stadionu Miejskiego w Ławie wraz z infrastrukturą towarzyszącą

Deskrizzjoni: 2. Przedmiot zamówienia obejmuje wykonanie II etapu robót budowlanych (oznaczonego w dokumentacji projektowej jako etap V) polegających na budowie hali do tenisa wraz z zapleczem socjalnym i oświetleniem przy ul. Sienkiewicza w Ławie w szczególności m.in.: 1) budowę dwóch hal z pokryciem podwójną powłoką membranową z poduszką powietrzną, typu "podwójna półbeczka", połączonych łącznikiem; konstrukcja hali oparta na technologii drewna klejonego (Wykonawca w cenie ofertowej winien ująć koszt wykonania projektu wykonawczego konstrukcji elementów z drewna klejonego); 2) wykonanie posadzki sportowej dla dwóch kortów o nawierzchni akrylowej oraz wyposażenie dwóch kortów; 3) montaż kontenerowego obiektu szatniowo-sanitarnego służącego jako zaplecze do hali - wyposażony w dwa węzły szatniowo-sanitarne - damski i męski, 4) montaż ścianki treningowej do tenisa oraz nawierzchni poliuretanowej, 5) wykonanie barier ochronnych przy hali, balustrada schodów 6) wykonanie ogrodzenia kortów tenisowych 7) montaż kontenera na mączkę ceglana; 8) wykonanie zagospodarowania terenu w tym m.in.: mury oporowe, grodzice stalowe, miejsca parkingowe, droga dojazdowa, schody terenowe; 9) wykonanie sieci kanalizacji deszczowej z włączeniem do sieci deszczowej wykonanej w I etapie wraz z przyłączami dla kortów, 10) wykonanie przyłącza wraz z szafą dla zasilania kortów, przy zespole istniejących szafek zrealizowanych w ramach I etapu, 11) wykonanie kanalizacji teletechnicznej z połączeniem z kanalizacją wykonaną w I etapie 12) Wykonanie przyłącza kanalizacji sanitarnej z włączeniem do istniejącej sieci ks 13) wykonanie przyłącza wodociągowego do sieci wodociągowej wykonanej w I etapie 14) wykonanie sieci kanalizacji deszczowej z włączeniem do istniejącej sieci wykonanej w ramach I etapu 15) wykonanie wszystkich wymaganych przyłączy oraz instalacji elektrycznych i sanitarnych w tym min.: instalacja wody zimnej socjalno-bytowej, instalacja wody zimnej hydrantowej, instalacja ciepłej wody użytkowej z cyrkulacją, instalacja kanalizacji sanitarnej, instalacja centralnego ogrzewania, instalacja wentylacji mechanicznej, instalacja gazowa grzewcza, oświetlenie terenu, urządzenia i obwody rozdzielcze, obwody odbiorcze oświetleniowe w tym oświetlenie

awaryjne, obwody odbiorcze gniazd wtykowych, obwody odbiorcze urządzeń technologicznych, urządzenie piorunochronne; 16) w ofercie Wykonawca powinien również uwzględnić wymianę całej instalacji oświetleniowej kortów położonych w południowo-zachodniej części; 17) wykonanie wycinki drzew oraz dokonanie nasadzeń zastępczych (wycinka i nasadzenia do wykonania w zakresie III, IV i V etapu – wg oznaczeń etapów w projekcie) – w ramach wycinki Wykonawca zobowiązany będzie do wykupu drewna z wycinki zgodnie z Zarządzeniem Nr 0050-73/2025 Burmistrza miasta Ławy z dnia 30.05.2025 r. (uzyskanie decyzji pozwolenia na wycinkę – po stronie Zamawiającego) 18) wykonanie innych elementów wskazanych w dokumentacji projektowej niezbędnych do realizacji zakresu etapu oznaczonego w dokumentacji projektowej jako etap V – załączony schemat podziału na etapy nie stanowi sztywnych granic poszczególnych etapów i ma za zadanie określenie ogólnego zakresu części przeznaczonej do realizacji, nie dotyczy: wycinek drzew, nasadzeń kompensacyjnych, przyłączy czy sieci wskazanych do wykonania w opisie przedmiotu zamówienia. 19) Ze względu na złożoność projektu, który obejmuje kilka etapów przebudowy i rozbudowy stadionu, część dokumentacji projektowej i przedmiarów obejmuje wszystkie etapy. Postępowanie przetargowe obejmuje korty tenisowe i tylko w tym zakresie należy złożyć ofertę.

Identifikator tal-procedura: 560c9c90-758d-4d11-8971-796c6ec84c23

Identifikator intern: ZP.271.37.2026

Tip ta' procedura: Miftuħa

Il-procedura hija aċċellerata: iva

Ġustifikazzjoni għall-procedura aċċellerata: Konieczność zastosowania procedury przyspieszonej w niniejszym postępowaniu została wywołana niezależnym od Zamawiającego procesem procedowania umowy o dofinansowanie przez instytucję dotującą. Pierwszy projekt umowy wpłynął do Zamawiającego dopiero w dniu 23 września 2026 r. Niezwłocznie po jego analizie, w dniach 29 oraz 30 września 2026 r., Zamawiający przesłał do Ministerstwa Sportu i Turystyki oficjalne uwagi w celu dokonania niezbędnych poprawek w treści dokumentu. Do dnia dzisiejszego Zamawiający wciąż oczekuje na przesłanie skorygowanego projektu umowy ze strony Ministerstwa. Z uwagi na to, że proces formalno-prawny związany z kontraktowaniem środków zewnętrznych uległ znacznemu i niezależnemu od Zamawiającego wydłużeniu, czas pozostały na wyłonienie wykonawcy i faktyczne rozpoczęcie oraz sfinansowanie robót budowlanych jeszcze w roku budżetowym 2026 uległ drastycznemu skróceniu. Zastosowanie pełnego, standardowego 35-dniowego terminu składania ofert – przy uwzględnieniu niezbędnego czasu na badanie i ocenę ofert, ustawowy okres oraz czas potrzebny na wprowadzenie wykonawcy na budowę i realizację pierwszego etapu prac – w sposób matematyczny uniemożliwiłoby sfinalizowanie procedury zakupowej i wydatkowanie środków w wymaganym terminie (do końca 2026 roku).

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Niepodległości 13

Belt: Ława

Kodiċi postali: 14-200

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Elbląski (PL621)

Pajjiż: Il-Polonja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: „Budowa hali do tenisa wraz z zapleczem socjalnym i oświetleniem przy ul. Sienkiewicza w Łławie” – II etap Przebudowy i rozbudowy Stadionu Miejskiego w Łławie wraz z infrastrukturą towarzyszącą

Deskripcja: 1. Przedmiot zamówienia obejmuje wykonanie II etapu robót budowlanych (oznaczonego w dokumentacji projektowej jako etap V) polegających na budowie hali do tenisa wraz z zapleczem socjalnym i oświetleniem przy ul. Sienkiewicza w Łławie w szczególności m.in.: 1) budowę dwóch hal z pokryciem podwójną powłoką membranową z poduszką powietrzną, typu "podwójna półbeczka", połączonych łącznikiem; konstrukcja hali oparta na technologii drewna klejonego (Wykonawca w cenie ofertowej winien ująć koszt wykonania projektu wykonawczego konstrukcji elementów z drewna klejonego); 2) wykonanie posadzki sportowej dla dwóch kortów o nawierzchni akrylowej oraz wyposażenie dwóch kortów; 3) montaż kontenerowego obiektu szatniowo-sanitarnego służącego jako zaplecze do hali - wyposażony w dwa węzły szatniowo-sanitarne - damski i męski, 4) montaż ścianki treningowej do tenisa oraz nawierzchni poliuretanowej, 5) wykonanie barier ochronnych przy hali, balustrada schodów 6) wykonanie ogrodzenia kortów tenisowych 7) montaż kontenera na mączkę ceglana; 8) wykonanie zagospodarowania terenu w tym m.in.: mury oporowe, grodzice stalowe, miejsca parkingowe, droga dojazdowa, schody terenowe; 9) wykonanie sieci kanalizacji deszczowej z włączeniem do sieci deszczowej wykonanej w I etapie wraz z przyłączami dla kortów, 10) wykonanie przyłącza wraz z szafą dla zasilania kortów, przy zespole istniejących szafek zrealizowanych w ramach I etapu, 11) wykonanie kanalizacji teletechnicznej z połączeniem z kanalizacją wykonaną w I etapie 12) Wykonanie przyłącza kanalizacji sanitarnej z włączeniem do istniejącej sieci ks 13) wykonanie przyłącza wodociągowego do sieci wodociągowej wykonanej w I etapie 14) wykonanie sieci kanalizacji deszczowej z włączeniem do istniejącej sieci wykonanej w ramach I etapu 15) wykonanie wszystkich wymaganych przyłączy oraz instalacji elektrycznych i sanitarnych w tym min.: instalacja wody zimnej socjalno-bytowej, instalacja wody zimnej hydrantowej, instalacja ciepłej wody użytkowej z cyrkulacją, instalacja kanalizacji sanitarnej, instalacja centralnego ogrzewania, instalacja wentylacji mechanicznej, instalacja gazowa grzewcza, oświetlenie terenu, urządzenia i obwody rozdzielcze, obwody odbiorcze oświetleniowe w tym oświetlenie awaryjne, obwody odbiorcze gniazd wtykowych, obwody odbiorcze urządzeń technologicznych, urządzenie piorunochronne; 16) w ofercie Wykonawca powinien również uwzględnić wymianę całej instalacji oświetleniowej kortów położonych w południowo-zachodniej części; 17) wykonanie wycinki drzew oraz dokonanie nasadzeń zastępczych (wycinka i nasadzenia do wykonania w zakresie III, IV i V etapu – wg oznaczeń etapów w projekcie) – w ramach wycinki Wykonawca zobowiązany będzie do wykupu drewna z wycinki zgodnie z Zarządzeniem Nr 0050-73/2025 Burmistrza miasta Łławy z dnia 30.05.2025 r. (uzyskanie decyzji pozwolenia na wycinkę – po stronie Zamawiającego) 18) wykonanie innych elementów wskazanych w dokumentacji projektowej niezbędnych do realizacji zakresu etapu oznaczonego w dokumentacji projektowej jako etap V – załączony schemat podziału na etapy nie stanowi sztywnych granic poszczególnych etapów i ma za zadanie określenie ogólnego zakresu części przeznaczonej do realizacji, nie dotyczy: wycinek drzew, nasadzeń kompensacyjnych, przyłączy czy sieci wskazanych do wykonania w opisie przedmiotu

zamówienia. 19) Ze względu na złożoność projektu, który obejmuje kilka etapów przebudowy i rozbudowy stadionu, część dokumentacji projektowej i przedmiarów obejmuje wszystkie etapy. Postępowanie przetargowe obejmuje korty tenisowe i tylko w tym zakresie należy złożyć ofertę.

Identifikatur intern: ZP.271.37.2026

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Elbląski (PL621)

Pajjiż: Il-Polonja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 14 Xhur

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: https://umilawa.logintrade.net/zapytania_email,242477,5166e0f59c88f95f5af3fd2fe309b8e1.html

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: https://umilawa.logintrade.net/zapytania_email,242477,5166e0f59c88f95f5af3fd2fe309b8e1.html

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Pollakk

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 03/11/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 90 Jiem

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 03/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Krajowa Izba Odwoławcza

Organizzazzjoni tar-riežami: Krajowa Izba Odwoławcza

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: 1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy p.z.p. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 p.z.p. oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; 4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia lub treści SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 6. Odwołanie wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1). 7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 8. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z.p., stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. 9. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17.11.1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy niniejszego rozdziału nie stanowią inaczej. 10. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych, zwanego dalej "sądem zamówień publicznych". 11. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z.p., przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23.11.2012 r. - Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem. 12. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonalni dwar il-proċedura tal-akkwist: Gmina Miejska Ława - Gmina Miejska Ława

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Krajowa Izba Odwoławcza

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Gmina Miejska Ława - Gmina Miejska Ława

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Gmina Miejska Ława - Gmina Miejska Ława

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Gmina Miejska Ława
Numru tar-registrazzjoni: 7441660083
Indirizz postali: ul. Niepodległości 13
Belt: Ława
Kodiċi postali: 14-200
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Elbląski (PL621)
Pajjiż: Il-Polonja
Email: przetargi@umilawa.pl
Telefown: +48896490101
Indirizz tal-internet: <https://bip.umilawa.pl/>
Profil tax-xerrej: <https://bip.umilawa.pl/>

Punti ta' kuntatt oħra:

Isem uffiċjali: Gmina Miejska Ława

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni
Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Krajowa Izba Odwoławcza
Numru tar-registrazzjoni: 5262239325
Indirizz postali: Postępu 17A
Belt: Warszawa
Kodiċi postali: 02-676
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Pajjiż: Il-Polonja
Email: odwolania@uzp.gov.pl
Telefown: (22) 458 78 01
Fax: (22) 458 78 00
Indirizz tal-internet: <https://www.gov.pl/web/uzp/kontakt2>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami
Organizzazzjoni tal-medjazzjoni

8.1. ORG-0000

Isem uffiċjali: Publications Office of the European Union
Numru tar-registrazzjoni: PUBL
Belt: Luxembourg
Kodiċi postali: 2417
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Luxembourg (LU000)
Pajjiż: Il-Lussemburgu
Email: ted@publications.europa.eu
Telefown: +352 29291
Indirizz tal-internet: <https://op.europa.eu>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: ee42d95b-b07d-4c2c-849d-adc4b17bab5c - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 16/10/2026 08:27:11 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Pollakk

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 720681-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 202/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 19/10/2026